

2006. július 5., szerda

- tekintettel az első olvasat során elfogadott álláspontjaira ⁽¹⁾ a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett bizottsági javaslatról (COM(2000)0121) ⁽²⁾, valamint a módosított javaslatról (COM(2002)0030) ⁽³⁾,
 - tekintettel a Bizottság módosított javaslatára (COM(2004)0073) ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
 - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság második olvasatra vonatkozó ajánlására (A6-0212/2006);
1. jóváhagyja a közös álláspontot, annak módosított formájában;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 262., 2001.9.18., 224. o. és HL C 272. E, 2003.11.13., 103. o.

⁽²⁾ HL C 311. E, 2000.10.31., 13. o.

⁽³⁾ HL C 227. E, 2002.9.24., 1. o.

⁽⁴⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC2-COD(2000)0069

Az Európai Parlament álláspontja amely második olvasatban 2006. július 5-én került elfogadásra a polgári légi közlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról szóló 3922/91/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 3922/91/EGK rendelet ⁽³⁾ a rendelet a II. mellékletében felsorolt, közös biztonsági normákat ír elő különösen a légi járművek tervezésére, gyártására, üzemben tartására és karbantartására, valamint az e feladatokban résztvevő személyekre és szervezetekre. Ezen összehangolt biztonsági normákat alkalmazni *kell* a közösségi üzemben tartók által üzemben tartott valamennyi légi járműre, akár valamely tagállamban, akár harmadik országban lajstromozták azokat.

⁽¹⁾ HL C 14., 2001.1.16., 33. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2002. szeptember 3-i álláspontja (HL C 272. E, 2003.11.13., 103. o.), a Tanács 2006. március 9-i közös álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és az Európai Parlament 2006. július 5-i álláspontja.

⁽³⁾ HL L 373., 1991.12.31., 4. o. A legutóbb az 1592/2002/EK rendelettel (HL L 240., 2002.9.7., 1. o.) módosított rendelet.

2006. július 5., szerda

- (2) Az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdése közös műszaki előírások és közigazgatási eljárások elfogadását írja elő a Szerződés 80. cikkének (2) bekezdése alapján a rendelet II. mellékletében nem említett területekre.
- (3) A légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 9. cikke előírja, hogy a működési engedély megadása vagy érvényessége annak függvénye, hogy rendelkeznek-e a működési engedélyben foglalt tevékenységi köröket megállapító és a tervezett rendeletben megállapított feltételeknek megfelelő érvényes üzemben tartási engedéllyel (AOC). Helyénvaló tehát ezeket a feltételeket most megállapítani.
- (4) A Társult Légügyi Hatóságok (JAA) elfogadtak egy összehangolt szabálycsomagot a kereskedelmi célú repülőgépes légi közlekedésre Közös Légügyi Követelmények – Kereskedelmi célú légi közlekedés (repülőgépek) (JAR-OPS 1) néven. Ezek a szabályok (2005. január 1-jei 8. módosítás) előírják az ilyen típusú üzemben tartáshoz szükséges biztonsági szintet, és ezért jó alapot adnak a közösségi jogalkotáshoz a repülőgépek üzemben tartása terén. A JAR-OPS 1-t annak gazdasági és szociális téren gyakorolt számos következményét figyelembe véve módosítani kellett, hogy a közösségi jogszabályokkal és politikákkal összhangba kerüljön. Az új szöveg nem illeszthető be a közösségi jogba a JAR-OPS 1-re történő egyszerű hivatkozással a 3922/91/EGK rendeletben. Ennélfogva egy új, a közös szabályokat tartalmazó mellékletet kell beilleszteni az említett rendeletbe.
- (5) A légi járművek üzemben tartóinak elegendő rugalmasságot kell biztosítani, hogy reagálni tudjanak az előre nem látott, sürgős üzemben tartási körülményekre vagy korlátozott ideig fennálló üzemben tartási igényekre, vagy hogy be tudják bizonyítani, hogy a mellékletben (a továbbiakban: III. melléklet) foglalt közös szabályok alkalmazásától eltérő eszközökkel egyenértékű biztonsági szintet tudnak elérni. A tagállamokat ezért fel kell hatalmazni, hogy kivételeket engedélyezzenek vagy eltéréseket vezessenek be a közös műszaki előírásokhoz és közigazgatási eljárásokhoz képest. Mivel az ilyen kivételek és eltérések bizonyos esetekben alááshatják a közös biztonsági standardokat vagy torzulásokat okozhatnak a piacon, ezért alkalmazási körüket szigorúan korlátozni kell, és engedélyezésüket megfelelő közösségi ellenőrzésnek kell alávetni. Ebben a tekintetben a Bizottságot kell felhatalmazni, hogy védintézkedéseket tegyen.
- (6) Vannak olyan jól meghatározott esetek, amelyekben a tagállamok számára engedélyezni kell, hogy a repülési és szolgálati időre vonatkozó korlátozások és a pihenési követelmények tekintetében nemzeti előírásokat fogadjanak el vagy tartsanak fenn, ha ezek megfelelnek a közösen megállapított eljárásoknak, és amíg a tudományos ismereteken és a legjobb gyakorlaton alapuló közösségi szabályok meg nem születnek.
- (7) ***E rendelet célja magas szintű, harmonizált biztonsági előírások megállapítása, beleértve repülési és szolgálati idő korlátozását, és a pihenő idők meghatározását. Egyes tagállamokban léteznek kollektív munkaszerződések és/vagy jogszabályok, amelyek jobb feltételeket tartalmaznak a repülési és szolgálati idő korlátozása, valamint a légi utaskísérők munkakörülményei tekintetében. E rendelet értelmében semmi nem korlátozza ilyen szerződések kötésének vagy fenntartásának lehetőségét. A tagállamok fenntarthatják azon jogszabályaikat, amelyek az e rendeletben foglaltaknál kedvezőbb feltételeket tartalmaznak.***
- (8) A 3922/91/EGK rendelet bizottsági eljárásra vonatkozó rendelkezéseit a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatot ⁽²⁾ figyelembe véve kell módosítani.

⁽¹⁾ HL L 240., 1992.8.24., 1. o.

⁽²⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

2006. július 5., szerda

- (9) A 3922/91/EGK rendeletnek az alkalmazási körre vonatkozó *rendeleteit* a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. július 15-i 1592/2002/EK európai *parlamenti* és tanácsi rendelet ⁽¹⁾, valamint *végrehajtási* szabályai, azaz a légi járművek és kapcsolódó termékek, alkatrészek és berendezések légialkalmassági és környezetvédelmi tanúsítása, valamint a tervező és gyártó szervezetek tanúsítása végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2003. szeptember 24-i 1702/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾, továbbá a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légialkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ figyelembevételével kell módosítani.
- (10) E rendelet – különösen a III. melléklet Q. részében lefektetett repülési és szolgálati időre vonatkozó korlátozásokról és pihenési követelményekről szóló rendelkezések – figyelembe veszi a 2000/79/EK irányelvben ⁽⁴⁾ már megállapított korlátokat és minimális szinteket. Az említett irányelvben megállapított korlátokat mindig be kell tartani a polgári légi közlekedésben foglalkoztatott utazó munkavállalókra. A III. melléklet Q. részének rendelkezései, vagy más, e rendeletnek megfelelően elfogadott *rendeletek* semmilyen módon nem lehetnek tágabbak, és ezáltal nem nyújthatnak kisebb védelmet e munkavállalók részére.
- (11) A tagállamoknak továbbra is lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a személyzet tagjainak repülési és szolgálati *idejével kapcsolatos korlátozásokra* és a pihenési követelményekre vonatkozó nemzeti *rendeleteket* tovább alkalmazzák, ha a nemzeti *rendeletek* által megállapított korlátok a III. melléklet Q. részében megállapított felső korlátok alatt és alsó korlátok felett vannak.
- (12) A tagállamoknak lehetőségük kell, hogy legyen arra, hogy a személyzet tagjainak repülési és szolgálati *idejével kapcsolatos korlátozásokra* és a pihenési követelményekre vonatkozó nemzeti *rendeleteket* tovább alkalmazzák olyan területeken, amelyeket jelenleg nem szabályoz a III. melléklet Q. része, azaz az egypilótás üzemeltetés és a vészhelyzeti egészségügyi üzemeltetés maximális napi repülési szolgálati időszakára, a több időzóna átutazása esetén alkalmazandó repülési szolgálati idő csökkentésére vagy a pihenési idő megnövelésére vonatkozó *rendeleteket*.
- (13) Tudományos és egészségügyi értékelést kell végezni a repülési és szolgálati idő korlátaira és a pihenési követelményekre, valamint – **adott esetben** – a légiutas-kísérő személyzetre vonatkozó *rendeletekről* az e rendelet hatálybalépésétől számított **két** éven belül.
- (14) E rendelet nem befolyásolja a nemzetközi polgári repülésről szóló 1944-es chicagói egyezményben, *illetve* a harmadik országok közösségi repülőtereket használó légi járműveinek biztonságáról szóló, 2004. április 21-i 2004/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽⁵⁾ rögzített átvizsgálási *rendeletek* alkalmazását.
- (15) A gibraltári repülőtér használatát érintő fokozottabb együttműködésre vonatkozó szabályokról megállapodás született Londonban 1987. december 2-án a Spanyol Királyság és az Egyesült Királyság között a két ország külügyminiszterei által kiadott közös nyilatkozat formájában. E szabályok gyakorlati alkalmazása azonban még várat magára.
- (16) Ezért a 3922/91/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 240., 2002.9.7., 1. o. A legutóbb az 1701/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 243., 2003.9.27., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 243., 2003.9.27., 6. o. A 706/2006/EK rendelettel (HL L 122., 2006.5.9., 16. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 315., 2003.11.28., 1. o. A 707/2006/EK rendelettel (HL L 122., 2006.5.9., 17. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ Az Európai Légitársaságok Szövetsége (AEA), az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF), az Európai Közforgalmi Pilóták Szövetsége (ECA), az Európai Regionális Légitársaságok Szövetsége (ERA) és a Légiszállítók Nemzetközi Szövetsége (IACA) által kötött, a polgári repülésben dolgozó utazó munkavállalók munkaidejének szervezéséről szóló európai megállapodásról szóló, 2000. november 27-i 2000/79/EK tanácsi irányelv (HL L 302., 2000.12.1., 57. o.).

⁽⁵⁾ HL L 143., 2004.4.30., 76. o. A 211/2005/EK rendelettel (HL L 344., 2005.12.27., 15. o.) módosított irányelv.

2006. július 5., szerda

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3922/91/EGK rendelet a következőknek megfelelően módosul:

1. A szöveg a (9) preambulumbekzdés után a következő preambulumbekzdéssel egészül ki:

„A repülési és szolgálati időre vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos rendelkezések alkalmazása jelentős zavarokat okozhat a szolgálati beosztási rendszerekben a kizárólag éjszakai üzemeltetésen alapuló üzemtípusoknál; mivel a Bizottságnak felmérést kellene végeznie az érintettek által szolgáltatott bizonyítékok alapján, továbbá javaslatot kellene tennie a repülési és szolgálati időkre vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos rendelkezések kiigazítására annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni ezeket a speciális üzemtípusokat is”.

2. A szöveg a (10) preambulumbekzdés után a következő preambulumbekzdésekkel egészül ki:

„Az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségnek ... (*)-ig be kell fejeznie a III. melléklet Q. és adott esetben O. részében meghatározott tudományos és egészségügyi értékelést. Ezen értékelés alapján, és a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően a Bizottságnak szükség esetén haladéktalanul javaslatokat kell készítenie és benyújtania az adott technikai szabályozások módosítására;

A 8a. cikkben említett egyes rendelkezések értékelésével kapcsolatban további lépéseket kell tenni a légiutas-kísérő személyzet képzésének harmonizálása érdekében, hogy könnyebbé váljon a légiutaskísérők szabad mozgása a Közösségen belül; ennek során újra meg kell vizsgálni a légiutaskísérő személyzet képzése további harmonizációjának lehetőségét”.

(*) Két évvel e rendelet hatálybalépését követően.

3. Az utolsó preambulumbekzdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal (**) összhangban kell elfogadni.

(**) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.”.

4. Az 1. cikk a következőknek megfelelően módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) E rendeletet kell alkalmazni a polgári légi közlekedés biztonsága területén a műszaki előírások és közigazgatási eljárások összehangolására, a légi járművek üzemben tartásával és karbantartásával, valamint az e feladatokban érintett személyekkel és szervezetekkel kapcsolatban.”;

b) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(3) E rendeletnek a gibraltári repülőterre való alkalmazása nem sértheti a Spanyol Királyságnak, illetve az Egyesült Királyságnak a repülőteret is magában foglaló terület feletti szuverenitással kapcsolatos jogvitával kapcsolatban kialakított jogi álláspontját.

(4) E rendeletnek a gibraltári repülőterre való alkalmazását a Spanyol Királyság és az Egyesült Királyság külügyminiszterei által 1987. december 2-án kiadott közös nyilatkozatban foglalt szabályok alkalmazásáig fel kell függeszteni. Spanyolország és az Egyesült Királyság kormánya tájékoztatja a Tanácsot az említett szabályok alkalmazása megkezdésének időpontjáról.”.

5. A 2. cikk a következő fogalommeghatározással egészül ki:

„i) »a Hatóság« a III. mellékletben: az az illetékes hatóság, amely a légi jármű üzemben tartási engedélyét (AOC) kiadta.”.

2006. július 5., szerda

6. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) A 11. cikk sérelme nélkül, a kereskedelmi célú repülőgépes közlekedési szolgáltatásokra a Közösben alkalmazandó közös műszaki követelmények és közigazgatási eljárások a III. mellékletben foglalt követelmények és eljárások.

(2) A III. melléklet M. részére vagy annak bármely rendelkezésére történő hivatkozások a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légialkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelet (*) M. részére vagy annak megfelelő rendelkezéseire vonatkoznak.

(*) HL L 315., 2003.11.28., 1. o.”.

7. A 4. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A III. mellékletben nem említett területekre a közös műszaki előírásokat és közigazgatási eljárásokat a Szerződés 80. cikkének (2) bekezdése alapján kell elfogadni. A Bizottság szükség esetén és a lehető legrövidebb időn belül megfelelő javaslatokat nyújt be e területekre vonatkozóan.”.

8. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Az egyik tagállam által a közös műszaki előírásokkal és közigazgatási eljárásokkal összhangban kiadott engedély alapján működő légi járművek ugyanazon feltételek mellett üzemben tarthatók a többi tagállamban, anélkül, hogy a többi tagállam további műszaki követelményeket alkalmazna vagy vizsgálatokat végezne.”.

9. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

A tagállamok elismerik az olyan bizonyítványt, amelyet másik tagállam vagy a nevében eljáró szerv e rendelettel összhangban bocsátott ki olyan, a joghatósága vagy fennhatósága alá tartozó szervezetek vagy személyek részére, amelyek, illetve akik termékek karbantartásával és légi járművek üzemben tartásával foglalkoznak.”.

10. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

(1) A 3-7. cikk rendelkezései nem akadályozzák a tagállamokat abban, hogy azonnal reagáljanak egy, az e rendelet hatálya alá tartozó termékkel, személlyel vagy szervezettel kapcsolatban felmerült biztonsági problémára.

Amennyiben a biztonsági probléma a közös műszaki előírások és közigazgatási eljárások által előírt, nem megfelelő biztonsági szintből, vagy az ilyen előírásokban és eljárásokban rejlő hiányosságokból ered, akkor a tagállam köteles haladéktalanul értesíteni a Bizottságot és a többi tagállamot a meghozott intézkedésekről és azok indokáról.

A Bizottság a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően dönt arról, hogy a közös műszaki előírásokban és közigazgatási eljárásokban jelentkező elégtelen biztonsági szint vagy hiányosság indokolja-e az e bekezdés első albekezdése szerint elfogadott intézkedések alkalmazásának folytatását. Ebben az esetben a Bizottság megteszi a szükséges lépéseket, hogy módosítsák az érintett közös műszaki előírásokat és közigazgatási eljárásokat a 4. vagy a 11. cikkel összhangban. Ha a tagállam intézkedéseit nem találják indokoltnak, a tagállam köteles visszavonni a szóban forgó intézkedéseket.

2006. július 5., szerda

(2) A tagállamok kivételeket engedélyezhetnek az e rendelet által előírt műszaki követelmények és közigazgatási eljárások alól előre nem látható sürgős üzemeltetési körülmények vagy korlátozott ideig fennálló üzemeltetési igények esetén.

A Bizottságot és a többi tagállamot tájékoztatni kell az engedélyezett kivételekről, ha ezek ismétlődő jellegűek, vagy ha két hónapnál hosszabb időtartamra engedélyezték őket.

Amikor a Bizottságot és a többi tagállamot tájékoztatják arról, hogy egy tagállam a második albekezdés szerint engedélyezett kivételeket, a Bizottság megvizsgálja, hogy a kivételek megfelelnek-e e rendelet vagy más irányadó közösségi jogszabály biztonsági céljainak.

Ha a Bizottság úgy találja, hogy az engedélyezett kivételek nem felelnek meg e rendelet vagy más irányadó közösségi jogszabály biztonsági céljainak, a Bizottság a 12a. cikkben említett eljárás szerint dönt a védintézkedésekről.

Ebben az esetben az érintett tagállam visszavonja a kivételt.

(3) Azon esetekben, ha más eszközökkel a III. mellékletben foglalt közös műszaki előírások és közigazgatási eljárások alkalmazásával elérttel egyenértékű biztonsági szintet tudnak elérni, a tagállamok a kérelmezők állampolgársága, illetve honosságára szerinti megkülönböztetés nélkül és azon követelmény figyelembevételével, hogy a verseny ne torzuljon, engedélyezhetik az eltérést e rendelkezésektől.

Ezen esetekben az érintett tagállam értesíti a Bizottságot az engedélyezés szándékáról, annak indokairól, valamint azon feltételekről, amelyek előírásával biztosítani szándékozik, hogy egyenértékű biztonsági szintet érjenek el.

A Bizottság a tagállam általi értesítéstől számított 3 hónapon belül megindítja a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárást, hogy eldöntse, az intézkedésre vonatkozó javasolt engedély megadható-e.

Ilyen esetben a Bizottság döntéséről értesíti valamennyi tagállamot, amelyek mind jogosultak alkalmazni ezt az intézkedést. A III. melléklet megfelelő rendelkezései szintén módosíthatóak, hogy tükrözzék az intézkedésben foglaltakat.

Az adott intézkedésre a 6. és a 7. cikk alkalmazandó.

(4) Az (1), (2) és (3) bekezdés rendelkezései ellenére a tagállamok elfogadhatnak vagy fenntarthatnak rendelkezéseket az e rendelet III. mellékletének Q. részében található OPS 1.1105 6. pont, OPS 1.1110 1.3 és 1.4.1. pont, OPS 1.1115 és OPS 1.1125 2.1. pont vonatkozásában, amíg a tudományos ismereteken és a legjobb gyakorlaton alapuló közösségi szabályok meg nem születnek.

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot azokról az rendelkezésekről, amelyek fenntartásáról döntenek.

Az első albekezdésben említett OPS 1 rendelkezésektől eltérő nemzeti rendelkezésekre, amelyeket a tagállamok a III. melléklet alkalmazásának időpontját követően kívánnak elfogadni, a Bizottság a tagállam általi értesítést követő három hónapon belül megindítja a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárást, hogy eldöntse, e rendelkezések megfelelnek-e e rendelet és más közösségi jogszabályok biztonsági céljainak, és hogy alkalmazhatóak-e.

Ilyen esetben a Bizottság az intézkedés engedélyezésére vonatkozó döntéséről valamennyi tagállamot értesíti, amelyek mind jogosultak lesznek az intézkedés alkalmazására. A III. melléklet rendelkezései szintén módosíthatóak, hogy tükrözzék az ezen intézkedésben foglaltakat.

Az adott intézkedésre a 6. és a 7. cikk alkalmazandó.”.

2006. július 5., szerda

11. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„8a. cikk

1) ... (*) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség elvégzi a III. melléklet Q. része és **adott esetben** O. része rendelkezéseinek tudományos és egészségügyi értékelését.

(2) A polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. július 15-i 1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikkének sereglme nélkül, az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (**) segítséget nyújt a Bizottságnak azon javaslatok elkészítésében, amelyek a III. melléklet O. és Q. részében található alkalmazandó műszaki előírások módosítására irányulnak.”.

12. A 11. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerint elvégzi a III. mellékletben foglalt közös műszaki előírások és közigazgatási eljárások tudományos és műszaki előrehaladás miatt szükségessé vált kiigazításait.”

13. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

(1) A Bizottságot a repülésbiztonsági bizottság (a továbbiakban: bizottság) segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezéseire.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikke (6) bekezdésében említett határidő három hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.”.

14. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„12a. cikk

Az e cikkre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 6. cikkében meghatározott védintézkedési eljárást kell alkalmazni.

Határozatának elfogadása előtt a Bizottság konzultál a bizottsággal.

Az 1999/468/EK határozat 6. cikkének b) pontjában említett határidő három hónap.

Ha egy tagállam a Tanács elé terjeszti a Bizottság valamely határozatát, a Tanács minősített többséggel, három hónapon belül attól eltérő döntést hozhat.”.

15. Az e rendelet mellékletébe foglalt szöveget III. mellékletként kell beilleszteni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A 3922/91/EGK rendelet 11. cikke rendelkezéseinek sérelme nélkül, a III. mellékletet ...-tól/-től (***) kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

(*) **Két** évvel e rendelet hatálybalépését követően.

(**) HL L 240., 2002.9.7., 1. o. A legutóbb az 1701/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 243., 2003.9.27., 5. o.) módosított rendelet.

(***) 18 hónappal e rendelet hatálybalépését követően.